



## Lovsongur til komandi ljósið

Sunnudagin skrivaðu Sunnleif Rasmussen og Urd Johannesen undir sáttmála um nýggjársoverturu Jørgen Frantzi Jacobsen til heiðurs

Síða 20-21



## Grimdarregn

Tað regnaði líka nógv friggjanáttina, sum tað vanligi ger ein mánað. Hetta førði til skaðar á hús og vegir í Havn

Síða 13

# Erna og Njál stóra heiðursløn

Føroysku hjúnini, Erna og Njál Djurhuus, fingu í gjár norska heiðursløn á 200.000 krónur. Talan er um viðurkenning fyri stóra arbeiðið teirra millum tey, sum búgva á gøtuni og ikki klára seg í samfelagnum



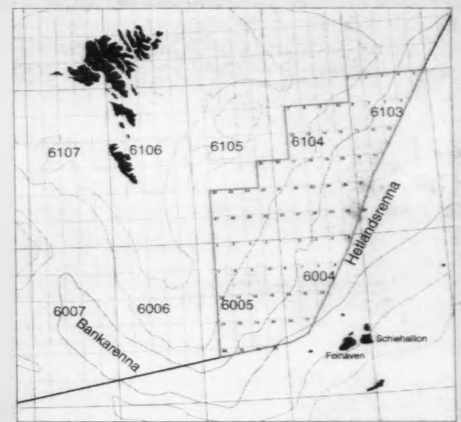
Hjúnini Njál og Erna Djurhuus er viðgittin í Norveg fyri teirra hjálpararbeiði í norska høvuðsstaðnum. Sosialurin var á staðnum, tá Kaci Kullman Five handaði teimum »Scheiblers hedersprisen«

Síða 3

# Fyrstu føroysku oljuøkini

Avgerð er tikin, hvørji føroysku oljuøki skulu bjóðast út. Útlendsk oljufeløg eru væl nøgd við úrvalið av teigum

Síða 4



**BT-LYFTIVOGNAR eru á goymslu**  
Føroya mest seldi lyftivognur vegna góðsku

Um neyðugt, hava vit **ALTIÐ** eykalutir á goymslu!

**Kaj Andreassen P.F.**  
Tlf. 31 56 00

Heilsøla av Turrun Fiski **Færáfiskur**

Eystara Bryggja Boks 3267 • 110 Tórshavn  
Tlf./Fax 218603-318603

**PRENT?**

arbeiðssælar, átt, ársfrageingar, arsovskjap, blókar, blöð, bókingar, brævbevið, dravpappir, bókur, fakturar, gávkort, gróskimar, embjógangerkort, jolakort, klestramark, kvittanir, listabókur, loyarsövn, lutaseðlar, mappur, orðabókur, plakettir, postkort, prinstar, produktblöð, puttespel, rokningar, sanghefti, skreytiblöð, takkarkort, vafkort, lognu er tilvint orku plás eftir, ring og spyrri.

**HESTPRENT** Spf.  
Dvergastigur 7 • 100 Tórshavn  
Tlf. 31 45 55 • Fax 31 80 26  
e-mail: hestoy@hestprent.fo

**VØRUKOYRING FLYTING**  
**ÚR FØROYA TIL FØROYA**

Goymsla & Flytikassar  
TILBOÐ verða givin  
Lagaligir prísir!

**Pf. HP bilar**  
**TRANSPORT**  
Tlf. 317272

Pf. **D. B. Bilar**  
J. Broncksgeata 15  
FO 100 Tórshavn  
Tlf. 310600 og 315800

**PAKKADEILDIN**  
**Skipafelagið Føroyar**

- Sjófrakt
- Flogfrakt
- Hurð-til-hurð tænasta
- Tollavgreiðsla

Tlf. 31 99 99  
Fartlf. 28 30 05  
Fax 31 08 88

# Landgrunnur boðin út til oljuleiting

JAN MULLER

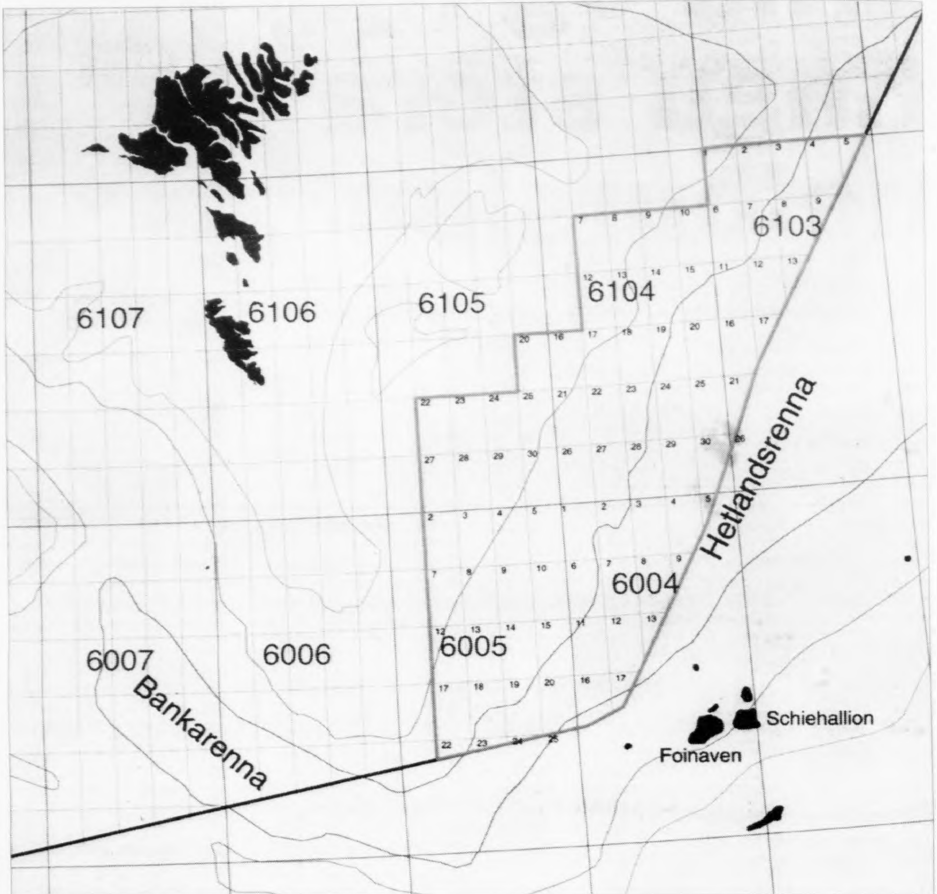
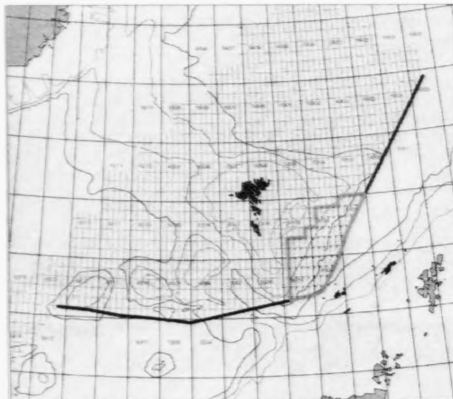
Sosialurinn kann í dag sum fyrstu fjolmiðil nakrastaðni almannakunngerá, hvortjir partar av føroyska landgrunninum oljmyndugleikar okkara skjóta upp verða boðin út til oljuleiting fyrst í komandi ári. Í gjár fingur allir tingmenn tilfarið til 1. útbjóðingina, og innanadagin klokkan 13.30 verður kunningdandi fundur á Hotel Hafna fyrri tingmanninum, har alt tilfarið verður gjøgnumgengið. Lógarruppskotið er farið til loftings-skrisstovuna og verður helst lagt fyrri tingið týsdagin ella mikudagin og verður 1. viðgerð helst ikki fyrr enn í áðru viku aftur t.v.s. umleið 6. ella 7. desember.

Kortini, sum eru í blaðnum í dag, vísa, at føroyingar ætla at bjóða ut um-

leið 70 teigar. Hesir liggja allir savnaðir í einum avmarkaðum øki, ið serstakliga liggur rundan um verandi oljufelt á bretskum øki, nakað inn á landgrunnin og so eitt sindur norður eftir.

Økið, sum ætlandi verður boðið út, er uppá 14.000 ferkilometrar. Sosialurinn skilur, at útlendsk oljufeløg eru væl nøgd við úrvalið av teigum. Tey fingur eina hómung av hesum teigunum á oljuráðstevnunum í Aberdeen í vikuni Mett verður, at øll tey bestu og mest áhugaverdu økini eru við í útbjóðingini.

Føroyskir oljmyndugleikar leggja stóran dent á, at so nógv feløg sum tilber vera við í 1. útbjóðing. Tí hevur tað eisini verið lagdur dent á at fáa tey mest áhugaverdu økini við í útbjóðingina.



Kortini vísa økini, sum landsstjórin fer at bjóða út til oljufeløgini

## Góð marknaðarføring av Føroyum

Eftir øllum at døma kunnu Føroyar gerast eitt sera áhugavert og attraktivt leitingarøki í næstu øld, hóast stórar avbjóðingar liggja í stóru havdýpunum millum Føroyar og Heiland. Hetta er niðurstøðan eftir stóru ráðstevnunna, sum verið hevur í Aberdeen um Føroyar sum komandi olju- og gassleitingarøki

JAN MULLER

Tað sær ikki so galið út fyrri eini komandi oljuleiting við Føroyar. Hetta gjordist ikki minst greitt á stóru ráðstevnunni, sum varð hildin í Aberdeen í vikuni við luttøku av umleið 150 umboðum. Politiskt eru Føroyar eitt øki við litlum voga, hvat viðvikur karmunum og treytunum fyrri luttøku í 1. útbjóðing, so er økið eisini áhugavert, og harafturat peikar jarðfrøðin tann rétta vegin.

Slíkar niðurstøðar á ráðstevnunni í Aberdeen um Føroyar sum framtidar leitingarøki hjá stóru oljufeløgnum fløva hjá teimum, sum nú í fleiri ár hava brúkt nógvá tíð og orku til at gera neyðugu fyrirkeingarnar til eina komandi føroyska oljuvinnu.

Eitt teirra er Herálvar Joensen, stjóri í Oljumálastyrinum. Hann helt sjálvur fyrirlestur á ráðstevnunni og er sum heild nøgdur við útlit, ið má metast at vera eitt slag av upplýsingar-

herferð og marknaðarføring fyrri Føroyaøkið.

Herálvar Joensen er nøgdur við uppmetingina og heldur eisini, at útlendsku umboðini tóku væl imóti tí, sum kom fram, hóast hetta bert var ein partur av innihaldinum í 1. útbjóðing. Hann leggur tó dent á, at í síðsta enda er tað loftingið, sum ger av, hvussu endaligu treytirnar skulu siggja út. Enn er bert talan um uppskot. Tað skal eisini viðmerkjast, at skattaparturin enn ikki er heilt klárur

### Professionelt

Sosialurinn tosaði eisini við fleiri av føroysku luttakarunum á ráðstevnunni, tá hon endaði hósdagin. Pauli Einarsson frá Saga Petroleum heldur ráðstevnunna vera eina góða byrjan til 1. útbjóðing. Hann metir ikki, at treytirnar fyrri luttøku í 1. útbjóðing hava minkað størvegis um áhugan fyrri Føroyaøkinum.

Niels Sørensen, stjóri í Føroya Kolvetni, er eisini

væl nøgdur við ráðstevnunna. -Tað var sera hugaligt at sita millum øll hesi mongu útlendsku oljufólkini og hoyra, hvussu væl okkara egnu fólk frá oljuyndugleikum til vinnulív, dugdu at leggja sít fram. Eg kendi meg væl hesar dagarnar og ásannaði, at vit føroyingar á ongan hátt smáðast burtur millum útlendsku faktólkini.

Føroya Kolvetni var eitt av teimum feløgnum, sum fekk høvi til at leggja fram metingar og sjónarmið. Sosialurinn skilur, at henda framlegging var sera professionell og upplýsandi.

### Sama jarðfrøði

Ein av høvudsráðarum á ráðstevnunni var Donal O'Driscoll frá Texaco. Hann var rættiliga bjartskygdur og vísti á, at síðani Føroyar og Bretland hava fingið marknið uppá pláss, so kann við vissu sigast, at jarðfrøðin á føroyskum øki er meinlik henni bretsku megin marknið.

-Betri seismisk data og

stórri jarðfrøðiligt innlit, sum er fingið til vega frá royndum í Noregi og Bretland, fara vissuliga at økja um møguleikan at finna olju og gass við Føroyar segði hann.

Hóast 3 kilometra tjúkk basalitð enn skapar trupuleikar fyrri at kunna siga nakað um undirgrundina í einum stórum parti av Føroyaøkinum, so vísa økini nær marknið seg at goyma tjúkk sedimentløg við „good reservoir potential“ t.v.s. við góðum goymslurmøguleikum. Umstøðurnar tykjast eisini hava verið til stæðar til, at týðandi nøgdur av bæði gassi og olju eru gjord her.

Donal O'Driscoll metti møguleikarnar nógv stórri fyrri at finna olju og gass í føroyaska/bretska partinum av Atlantsmótinum enn tí íriska, tó nakað minni enn í Norðsjónum.

Hann metti tað als ikki óhugsandi, at tað verða funnin felt á støð við Foinaven og Schiehallion hinumegin marknið. Eisini

nevndi hann møguleikar fyrri at finna gass.

Gary Howorth frá stóru ráðgevarafyrirtøku „Arthur Andersen Petroleum Services Group“ var upptattur meira bjartskygdur enn Texaco-stjórin. -Um tú kanst finna felt, sum rúma 200 mill. tunnur við Føroyar, byrjar tað veruliga at gerast áhugavert ... og eitt felt uppá 500 mill. tunnur fyrri 15 dollarar fyrri tunnuna sær ómetaliga áhugavert út. Hann legði aftrat, at „analysis suggests the Faroes look pretty damned good“, at analysur vilja vera við, at Føroyaøkið sær sera áhugavert út.

Eisini Alex Kemp, professari við lærda háskúlan í Aberdeen hevði orðið á ráðstevnunni. Hann vísti til Judd-bassengið, sum tað mest áhugaverda. Hetta liggur miðskeiðis millum londini, har verandi oljufelt eru. Honum dámdi eisini væl treytirnar fyrri 1. útbjóðing og helt, at tær fóru at skunda undir útviklingin.

Skotska blaðið Press &

Journal skrivur fríggeðadagin, at stóru multinationalu oljufeløgini fingur greitt at vita, at tey fáa ikki loyvi til at avgera eitt og alt. Hóast tað í løtuni ikki eru ætlanir um nakað alment føroyskt oljufeløg, so hevur føroyska stjórnin longu ávarað teir multinationalu, at teir kunnu ikki smildra ella kúga (squash) tey bæði smáu føroysku oljufeløgini, Atlantic Petroleum og Føroya Kolvetni.

Blaðið upplýsir, at meðan Atlantic Petroleum hevur funnið sær partnarar í The Faroes Partnership bólkunum, so arbeiðir Føroya Kolvetni saman við tí bretska felagnum Dana, at finna sær pláss í onkrum bólk. Samráðingar hava verið við fleiri feløg eitt nú BP Amoco.